

SYSTEM-8

PLUG-OUT SYNTHESIZER

Руководство пользователя



Прежде чем приступить к работе, внимательно ознакомьтесь с информацией разделов "Техника безопасности" и "Важные замечания" (стр. 23 – стр. 24 и брошюра "Техника безопасности").

Сохраните руководство, оно может пригодиться в дальнейшем.

Copyright © 2016 ROLAND CORPORATION

Содержание

Описание панелей	2	Подключение внешних устройств	18
Верхняя панель.....	2	Использование SYSTEM-8 в качестве MIDI-контроллера.....	18
Тыльная панель.....	6	Подключение аналогового синтезатора к выходу CV/GATE.....	18
Установка SYSTEM-8 на стойку (KS-18Z)	7	Подача внешнего аудиосигнала.....	18
Введение	8	Подключение к компьютеру по USB.....	18
Структура SYSTEM-8.....	8	Общие установки SYSTEM-8	19
Включение/отключение питания.....	8	Параметры на экранах MENU.....	19
Выбор звуков (патчи/перформансы).....	9	Системные установки (SYSTEM).....	19
Редактирование звука	10	Дополнительные функции (UTILITY).....	19
Редактирование патча.....	10	Автоматическое отключение питания.....	21
Редатирование перформанса.....	10	Сообщения об ошибках	22
Сохранение звука (WRITE).....	11	Технические характеристики	22
Воспроизведение арпеджио и аккордов	13	Техника безопасности	23
Арпеджиатор.....	13	Важные замечания	24
Функция Chord Memory.....	13		
Ввод аккорда.....	13		
Секвенсер	14		
Запуск воспроизведения секвенсера.....	14		
Запись в секвенсер.....	15		
Сохранение данных секвенсера.....	17		
Другие функции секвенсера (меню).....	17		

Руководство пользователя (данный документ)

Чтобы ознакомиться со всеми функциями прибора, прочтите данное руководство до конца.

Документы PDF (загружаются из Интернет)

- **Описание параметров**
Полное описание всех функций SYSTEM-8.

Загрузка документов PDF

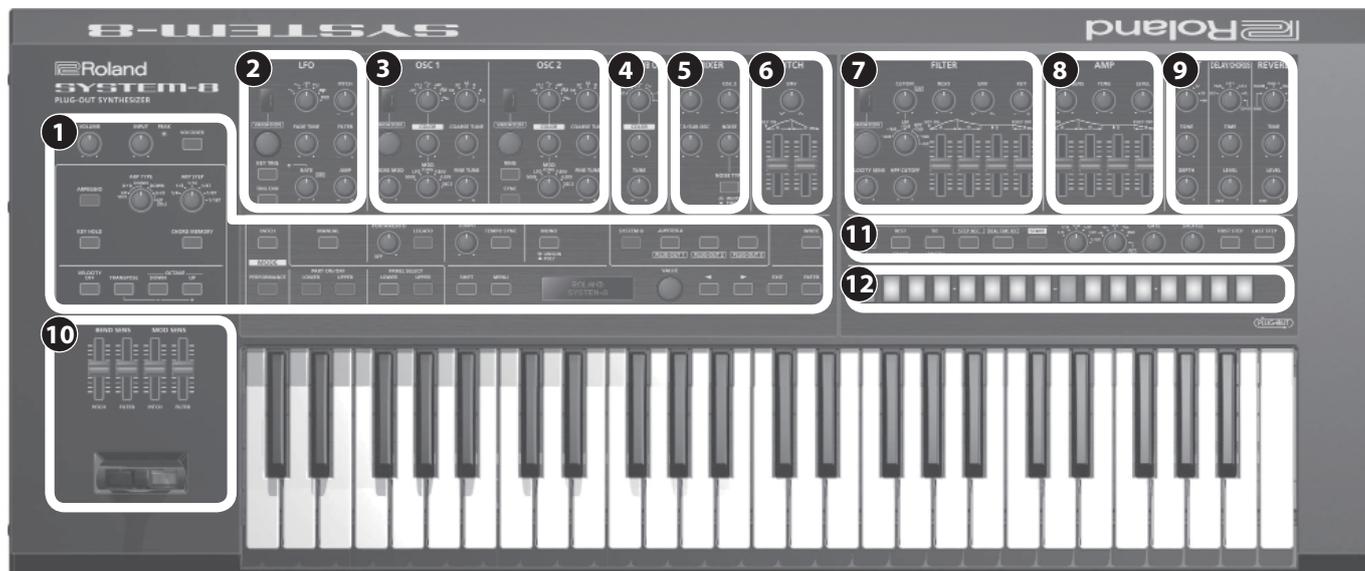
1. Введите в строке браузера адрес:
<http://www.roland.com/manuals/>



2. В списке устройств выберите "SYSTEM-8".

Описание панелей

Верхняя панель



1 Общая секция

Служит для осуществления описанных ниже установок SYSTEM-8.

Контроллер	Описание
Регулятор [VOLUME]	Устанавливает громкость.
Регулятор [INPUT]	Устанавливает уровень сигнала на входах INPUT R и L/MONO.
Индикатор PEAK	Загорается, когда уровень сигнала на входах INPUT R и L/MONO превышает допустимое значение. Отрегулируйте уровень сигнала на внешнем оборудовании таким образом, чтобы этот индикатор вспыхивал лишь изредка.
Кнопка [VOCODER]	Включает/выключает вокодер.
Кнопка [ARPEGGIO]	Включает/выключает арпеджиатор (стр. 13).
Энкодер [ARP TYPE]	Выбирает тип арпеджио.
Энкодер [ARP STEP]	Устанавливает длительность ноты для каждого шага арпеджио.
Кнопка [KEY HOLD]	Включает/выключает функцию удержания.
Кнопка [CHORD MEMORY]	Включает/выключает функцию памяти аккордов (стр. 13).
Кнопка [VELOCITY OFF]	Устанавливает для всех нот одинаковую громкость, не зависящую от динамики исполнения.
Кнопка [TRANSPOSE]	Включает/выключает функцию транспонирования.
Кнопки OCTAVE [DOWN]/[UP]	Октавный сдвиг Можно транспонировать клавиатуру с шагом в октаву. При сдвиге на 1 октаву кнопка горит; при установке 2 – 3 октавы кнопка мигает. Транспонирование Нажимая на кнопки [DOWN]/[UP] при нажатой кнопке [TRANSPOSE], можно транспонировать клавиатуру с шагом в полутон.

Контроллер	Описание
Кнопка MODE [PATCH]	Включает режим Patch (стр. 9, стр. 10).
Кнопка MODE [PERFORMANCE]	Включает режим Performance (стр. 9, стр. 10).
Кнопка PART ON/OFF [LOWER]/[UPPER]	В режиме перформанса включает/выключает партию Lower или Upper.
Кнопка PANEL SELECT [LOWER]/[UPPER]	В режиме перформанса выбирает партию (Lower или Upper), которой будут управлять регуляторы панели.
Кнопка [MANUAL]	Если кнопка включена, звук воспроизводится согласно текущим положениям контроллеров.
Энкодер [PORTAMENTO]	Определяет время плавного изменения высоты звука между последовательно взятыми нотами (эффект портаменто).
Кнопка [LEGATO]	Включает портаменто только при игре легато (т.е., при взятии следующей ноты без снятия предыдущей).
Энкодер [TEMPO]	Определяет темп арпеджиатора. Индикатор мигает синхронно с темпом.
Кнопка [TEMPO SYNC]	Синхронизирует значение RATE секции 2 LFO и время задержки (TIME) секции 9 EFFECTS с темпом.
Кнопка [MONO]	Если кнопка горит, ноты воспроизводятся монофонически (по одной). Если кнопка мигает, все звуки воспроизводятся в унисон (режим UNISON).
Кнопки MODEL [SYSTEM-8]/[PLUG-OUT 1] – [PLUG-OUT 3]	Если включена кнопка [SYSTEM-8], инструмент работает в качестве синтезатора SYSTEM-8. Если включена одна из кнопок [PLUG-OUT 1 – 3], инструмент работает в качестве синтезатора plug-out. ➔ "Понятие Plug-Out" (стр. 3)
Кнопка [WRITE]	Используется для сохранения звуков и установок секвенсера (стр. 11, стр. 17, стр. 19).
Кнопка [SHIFT]	Используется в сочетании с другими контроллерами для доступа к дополнительным параметрам.

Контроллер	Описание
Кнопка [MENU]	Открывает экран MENU (стр. 19).
Дисплей	Используется для вывода различной информации. * В данном документе приведены примеры экранов дисплея. Однако, в конкретный инструмент может быть установлена новая версия операционной системы (например, включающая в себя более новые звуки). В связи с этим информация на дисплее может не всегда совпадать с той, которая представлена в данном руководстве.
Колесо [VALUE]	Изменяет значение в позиции курсора.
Кнопки [◀]/[▶]	Служат для перемещения курсора влево/вправо, а также для переключения экранов.
Кнопка [EXIT]	Служат для перехода на предыдущий экран или для отмены выбранной операции.
Кнопка [ENTER]	Служат для подтверждения ввода значения или выполнения операции.

Понятие Plug-Out

В SYSTEM-8 можно устанавливать опциональные совместимые программные синтезаторы (plug-out) и воспроизводить их звуки.

- Подробности на веб-сайте Roland.

➔ <http://roland.cm/system8>

2 Секция LFO

Используется для создания циклических изменений (модуляция) звука, создавая эффекты вибрато (модуляция высоты) или тремоло (модуляция громкости).

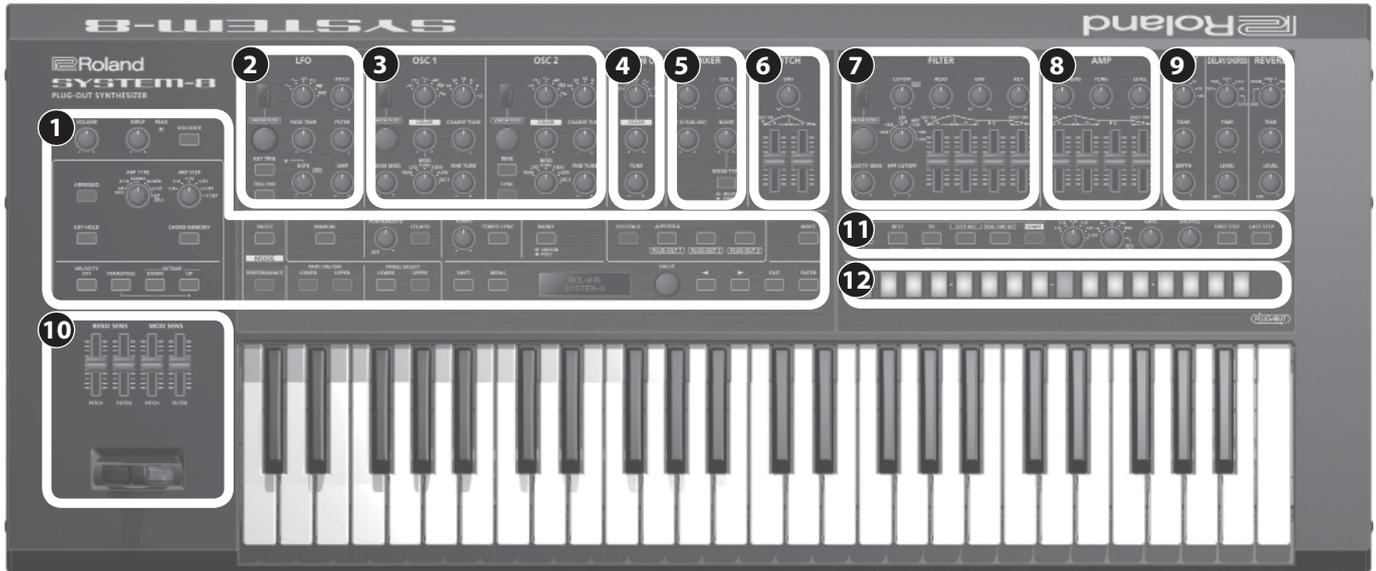
Контроллер	Описание (для вариации 1)
Энкодер [VARIATION]	Выбор вариации для секции LFO. ➔ Относительно вариации 2 см. "Описание параметров" (файл PDF).
Селектор Wave	 Синусоидальная
	 Треугольная
	 Пилообразная
	 Прямоугольная
	 Выборка и хранение
Энкодер [PITCH]	Управляет модуляцией высоты с помощью LFO, создавая эффект вибрато.
Энкодер [FADE TIME]	Определяет время, за которое LFO достигает максимальной амплитуды.
Энкодер [FILTER]	Управляет модуляцией FILTER CUTOFF (частотой среза) с помощью LFO.
Кнопка [KEY TRIG]	Определяет, будет (ON) или нет (OFF) запуск цикла LFO синхронизирован с моментом взятия ноты.
Кнопка [TRIG ENV]	Определяет, будет (ON) или нет (OFF) запуск огибающей синхронизироваться с циклом LFO.

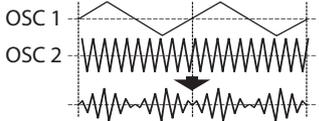
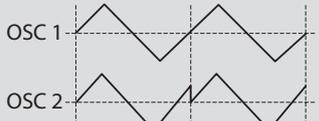
Контроллер	Описание (для вариации 1)
Энкодер [RATE]	Определяет частоту LFO. Индикатор мигает согласно частоте модуляции LFO. Энкодер создан на основе технологии GRF (GRIFFER), позволяющей производить настройку с повышенной точностью.
Энкодер [AMP]	Управляет модуляцией AMP LEVEL (громкостью) с помощью LFO, создавая эффект тремоло.

3 Секция OSC 1, OSC 2

Здесь выбирается форма волны, определяющая характер звука, и ее высота (частота). SYSTEM-8 имеет три генератора (OSC 1, OSC 2 и 4 OSC 3/SUB OSC).

Контроллер	Описание (для вариации 1)	
Энкодер [VARIATION]	Выбор вариации для OSC 1 и OSC 2. ➔ Относительно вариации 2 см. "Описание параметров" (файл PDF).	
Селектор Wave	 Пилообразная	
	 Прямоугольная	
	 Треугольная	
	 Пилообразная 2	
	 Прямоугольная 2	
Энкодер Octave (футы)	Определяет октаву генератора.	
Энкодер [COLOR]	Определяет тембральную окраску звука Действие зависит от формы волны.	
Селектор [MOD]	Выбирает источник, который модулирует энкодер [COLOR].	
	MAN	Звук определяется положением энкодера [COLOR] и не изменяется во времени.
	LFO	Звук изменяется во времени с частотой, заданной в секции 2 LFO.
	P. ENV	Звук изменяется во времени согласно огибающей секции 6 PITCH.
	F. ENV	Звук изменяется во времени согласно огибающей секции 7 FILTER.
	A. ENV	Звук изменяется во времени согласно огибающей секции 8 AMP.
	OSC 3	Звук изменяется во времени согласно частоте генератора 4 OSC 3.
Энкодер [COARSE TUNE]	Изменяет высоту генератора с шагом в полутон.	
Энкодер [FINE TUNE]	Производит точную подстройку высоты генератора.	
Энкодер [CROSS MOD] (только OSC 1)	Изменяет частоту OSC 1 согласно форме волны OSC 2. При вращении энкодера вправо звук OSC 1 становится более сложным, что позволяет создавать металлические призвуки или звуковые эффекты.	



Контроллер	Описание (для вариации 1)
Кнопка [RING] (только OSC 2)	Кольцевой модулятор, генерирующий волну сложной формы с помощью перемножения частот OSC 1 и OSC 2. 
Кнопка [SYNC] (только OSC 2)	Синхронизация генераторов, создающая сложные волновые формы с помощью принудительного сброса OSC 2 в начало цикла синхронно с частотой OSC 1. 

4 Секция OSC 3/SUB OSC

Контроллер	Описание
Селектор Wave	Форма волны, определяющая структуру звука. ~ (синусоидальная), -1Oct, -2Oct, ^ (треугольная), -1Oct, -2Oct
Энкодер [COLOR]	Действие зависит от формы волны.
Энкодер [TUNE]	Определяет высоту (частоту) генератора.

5 Секция MIXER

Здесь устанавливается громкость OSC 1, OSC 2, OSC 3/суб-генератора и генератора шума.

Контроллер	Описание
Энкодер [OSC 1]	Определяет громкость OSC 1.
Энкодер [OSC 2]	Определяет громкость OSC 2.
Энкодер [OSC 3/SUB OSC]	Определяет громкость OSC 3/суб-генератора.
Энкодер [NOISE]	Определяет громкость генератора шума.
Кнопка [NOISE TYPE]	Выбирает тип шума. Горит: белый шум Не горит: розовый шум

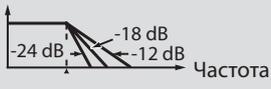
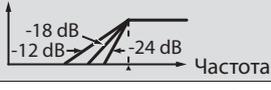
6 Секция PITCH

Используется для управления изменением частоты во времени (огibaющая высоты).

Контроллер	Описание
Энкодер [ENV]	При смещении энкодера вправо высота сначала возрастает, а затем возвращается к исходной высоте взятой ноты. При смещении энкодера влево высота сначала уменьшается, а затем возвращается к исходной высоте взятой ноты.
Слайдер [A]	Функционируют аналогично слайдерам [A]/[D] секции 8 AMP (но воздействуют не на громкость, а на высоту тона).
Слайдер [D]	

7 Секция FILTER

Эти установки определяют тембральную окраску звука. Также здесь определяется характер изменения установок фильтра во времени (огibaющая фильтра).

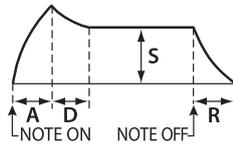
Контроллер	Описание (для вариации 1)
Энкодер [VARIATION]	Выбор вариации для секции FILTER. ➔ Относительно вариации 2 см. "Описание параметров" (файл PDF).
Энкодер [CUTOFF]	Определяет частоту среза фильтра. Энкодер создан на основе технологии GRF (GRIFFER), позволяющей производить настройку с повышенной точностью.
Энкодер Filter	Выбирает крутизну фильтра. LPF: -24 dB, -18 dB, -12 dB Уровень ↑  Частота HPF: -12 dB, -18 dB, -24 dB Уровень ↑  Частота
Энкодер [RESO]	Резонанс усиливает диапазон вблизи частоты среза фильтра. Чем выше значение, тем выразительнее звук синтезатора.

Контроллер	Описание (для вариации 1)
Энкодер [ENV]	<p>Определяет глубину и направление изменения частоты среза, производимого слайдерами [A], [D], [S] и [R].</p> <p>Если энкодер повернут вправо, частота среза увеличивается.</p> <p>Если энкодер повернут влево, частота среза уменьшается.</p>
Энкодер [KEY]	<p>Определяет изменение частоты среза в зависимости от высоты взятой ноты.</p> <p>Если энкодер повернут вправо, частота среза увеличивается при взятии более высоких нот.</p> <p>Если энкодер повернут влево, частота среза уменьшается при взятии более низких нот.</p>
Энкодер [VELOCITY SENS]	Определяет степень влияния динамики исполнения на глубину воздействия огибающей фильтра.
Энкодер [HPF CUTOFF]	Определяет частоту среза обрезающего фильтра высоких частот. Гармоники ниже частоты среза ослабляются.
Слайдер [A]	Функционируют аналогично слайдерам [A]/[D]/[S]/[R] секции 9 AMP (но воздействуют не на громкость, а на частоту среза).
Слайдер [D]	
Слайдер [S]	
Слайдер [R]	

8 Секция AMP

Используется для управления изменением громкости во времени (огибающая громкости).

Контроллер	Описание
Энкодер [VELOCITY SENS]	Определяет глубину воздействия динамики исполнения на громкость звука.
Энкодер [TONE]	Определяет яркость звука.
Энкодер [LEVEL]	Определяет громкость.
Слайдер [A] (время атаки)	Определяет время с момента взятия ноты до момента достижения максимальной громкости звука.
Слайдер [D] (время спада)	Определяет время с момента достижения максимальной громкости звука до момента достижения уровня сустейна.
Слайдер [S] (уровень сустейна)	Определяет уровень громкости, который будет поддерживаться до момента снятия ноты.
Слайдер [R] (время затухания)	Определяет время с момента снятия ноты до момента достижения минимальной громкости звука.



9 Секция EFFECTS, DELAY/CHORUS, REVERB

Здесь определяются установки эффектов, реверберации и задержки/хоруса.

Контроллер	Описание
Энкодер Effects	Выбирает тип эффекта. OD (Over Drive), DS (Distortion), MT (Metal), FZ (Fuzz), CR (Crusher), PH (Phaser)
Энкодер [TONE]	Определяет характер звучания эффекта.
Энкодер [DEPTH]	Определяет глубину эффекта.
Энкодер Delay/Chorus	Выбирает тип задержки. DLY (Delay), PAN (Panning Delay), CH1 (Chorus 1), CH2 (Chorus 2), FL (Flanger), DLY+CH (Delay + Chorus)
Энкодер [TIME]	Определяет время задержки.
Энкодер [LEVEL]	Определяет громкость задержки/хоруса.
Энкодер Reverb	Выбирает тип реверберации. AMBI (Ambience), ROOM (Room), HALL1 (Hall 1), HALL2 (Hall 2), PLATE (Plate), MOD (Modulation)
Энкодер [TIME]	Определяет длительность реверберации.
Энкодер [LEVEL]	Определяет громкость реверберации.

10 Секция PITCH BEND/MODULATION

Здесь осуществляется управление высотой тона и вибрато.

Контроллер	Описание
Слайдер BEND SENS [PITCH]	Определяет диапазон изменения высоты с помощью джойстика высоты тона.
Слайдер BEND SENS [FILTER]	Определяет диапазон изменения параметров фильтра с помощью джойстика высоты тона.
Слайдер MOD SENS [PITCH]	Определяет диапазон изменения высоты с помощью джойстика модуляции.
Слайдер MOD SENS [FILTER]	Определяет диапазон изменения параметров фильтра с помощью джойстика модуляции.
Джойстик высоты тона/модуляции	<p>Если при игре на клавиатуре перемещать джойстик влево, высота будет понижаться, вправо — повышаться.</p> <p>При перемещении джойстика от себя будет возникать вибрато.</p>

11 Секвенсер

Позволяет записать исполнение на клавиатуре и перемещения энкодеров, а затем циклично воспроизводить результат записи.

➔ См. "Секвенсер" (стр. 14).

12 Кнопки [A] – [H]/[1] – [8]

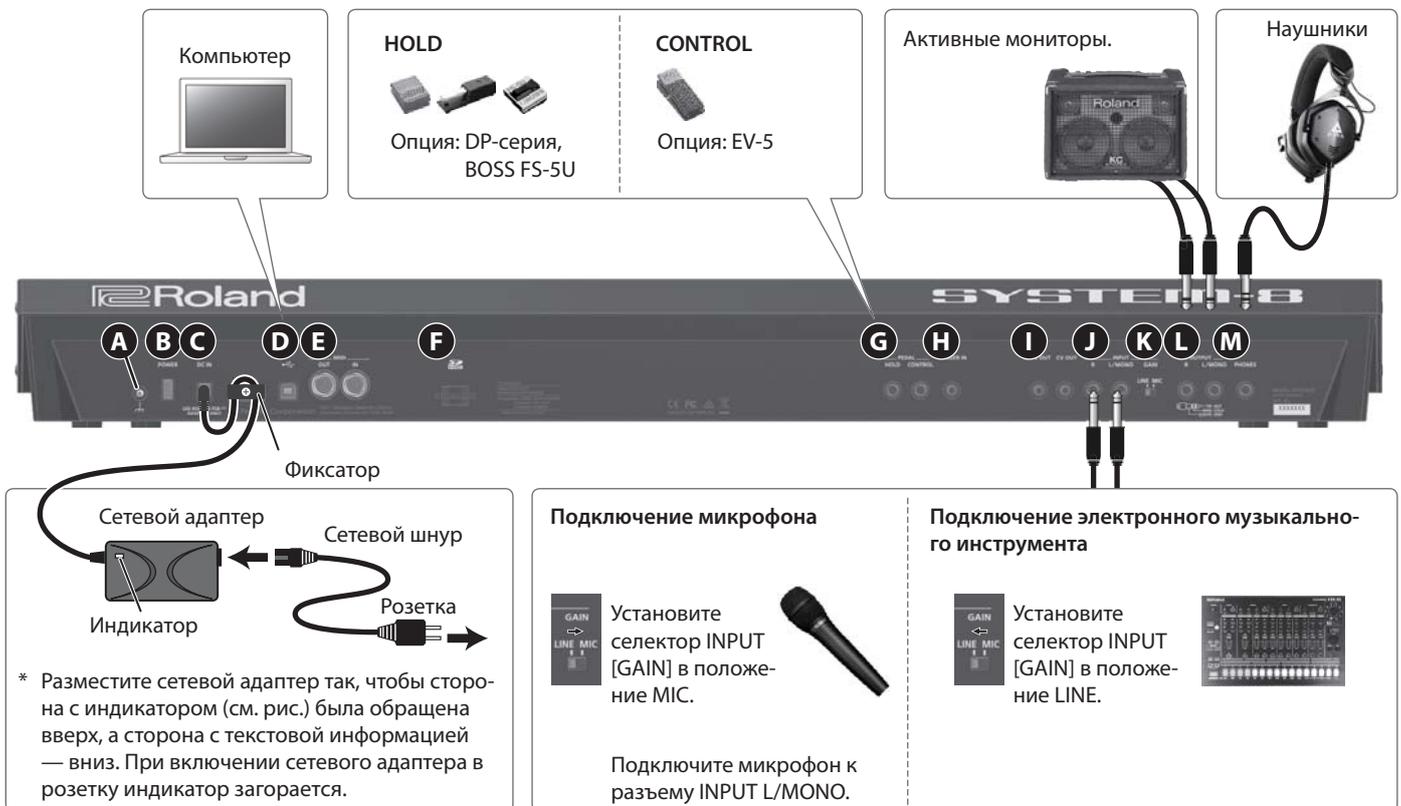
Служат для загрузки звуков.

A – H (банк), 1 – 8 (номер)

Также обозначают шаги секвенсера.

1 – 16 (шаг)

Тыльная панель



* Разместите сетевой адаптер так, чтобы сторона с индикатором (см. рис.) была обращена вверх, а сторона с текстовой информацией — вниз. При включении сетевого адаптера в розетку индикатор загорается.

* Во избежание выхода оборудования из строя всегда устанавливайте громкость в минимум и отключайте питание устройств перед их коммутацией.

A Клемма заземления

В некоторых случаях при прикосновении к поверхности инструмента может возникнуть ощущение покалывания. Это явление вызвано слабым электрическим зарядом, который абсолютно безопасен. Однако если это раздражает, подключите данную клемму к внешнему заземлению. После заземления инструмента может возникнуть небольшой фон, обусловленный условиями конкретной инсталляции. В этом случае следует обратиться в сервисный центр Roland.

Неподходящие объекты для заземления

- Водопроводные трубы (может вызвать удар электротоком)
- Газовые трубы (может привести к пожару или взрыву)
- Телефонное или грозовое заземление (может представлять опасность во время грозы)

B Кнопка [POWER]

➔ "Включение/отключение питания" (стр. 8)

C Разъем DC IN

Служит для подключения прилагаемого сетевого адаптера.

* Во избежание случайного отключения питания прибора (отсоединения разъема питания) и разбалтывания гнезда питания закрепляйте шнур питания в фиксаторе, как показано на рисунке.

D Порт USB (←→)

При подключении SYSTEM-8 к компьютеру кабелем USB 2.0 можно организовать синхронную работу с программами DAW через USB MIDI, а также записывать звук SYSTEM-8 в DAW с помощью USB-audio.

➔ "Подключение к компьютеру по USB" (стр. 18)

E Разъемы MIDI OUT, IN

Служат для подключения внешних MIDI-устройств и обмена с ними MIDI-сообщениями.

F Слот карты SD

Служит для подключения карты SD.

Карта SD служит для архивирования данных.

➔ "Архивация данных на карту SD" (стр. 20)

G Разъемы PEDAL HOLD, CONTROL

Если подключить к разъему HOLD опциональный ножной переключатель (DP-серии, BOSS FS-5U), с его помощью можно будет продлевать звучание взятых нот даже после снятия рук с клавиатуры.

Если подключить к разъему CONTROL опциональную педаль экспрессии (EV-5), с ее помощью можно будет управлять громкостью и экспрессией исполнения.

* Используйте только опциональную педаль экспрессии EV-5. Если подключить педаль экспрессии другого типа, можно повредить инструмент.

H Разъем TRIGGER IN

Если к этому разъему подключить ритм-машину или аналогичное устройство, оборудованное триггерным выходом, передавая с него сигналы запуска, можно будет управлять секвенсером SYSTEM-8.

* Когда этот разъем задействован, секвенсер отключается от внутренней схемы запуска и находится в ожидании внешнего сигнала запуска. В этом состоянии управлять секвенсером непосредственно с помощью SYSTEM-8 невозможно.

I Разъемы CV OUT, GATE OUT

Если подключенный к SYSTEM-8 аналоговый синтезатор оборудован входами CV/GATE, с помощью SYSTEM-8 можно управлять взятием/снятием нот на нем, а также высотой нот.

Разъем	Описание
GATE OUT	Вывод данных Note On/Off. Выходной сигнал: +10 В.
CV OUT	Вывод данных высоты тона. Если включен режим транспонирования, выходное напряжение изменится соответствующим образом. Разъем поддерживает OCT/V (не поддерживает Hz/V).

J Разъемы INPUT R, L/MONO

Служат для подключения микрофона или источника аудиосигнала линейного уровня.

K Селектор INPUT [GAIN]

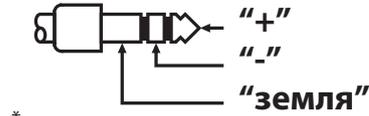
Определяет чувствительность входа INPUT L/MONO.

L Разъемы OUTPUT R, L/MONO

Служат для подключения звуковой системы.

Для работы с монофоническими сигналами используйте разъем OUTPUT L/MONO.

* Данный инструмент оборудован симметричными разъемами TRS, расписка которых приведена на рисунке. Осуществляйте коммутацию согласно схемам расписки внешнего оборудования.



M Разъем PHONES

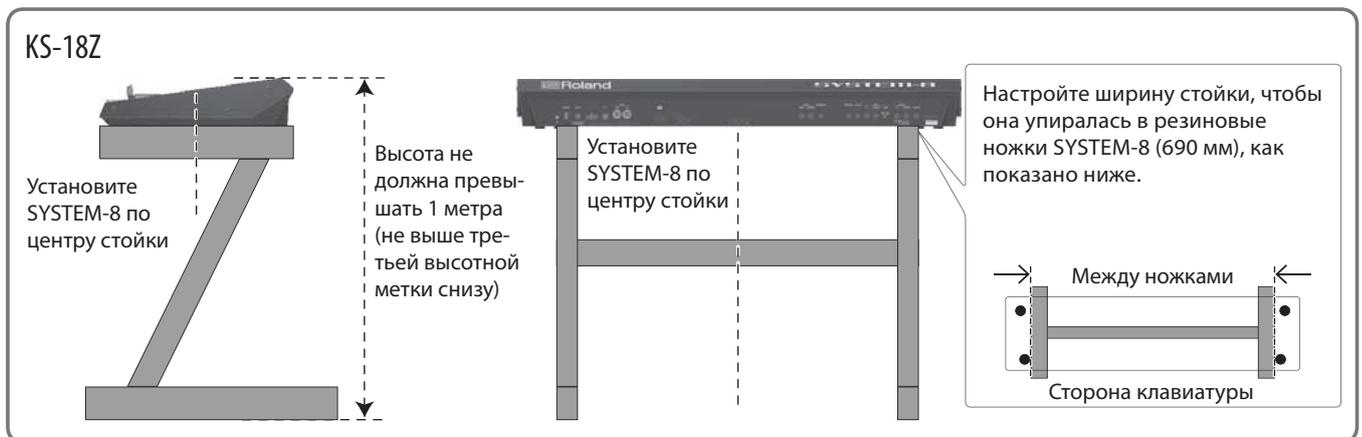
Служит для подключения наушников.

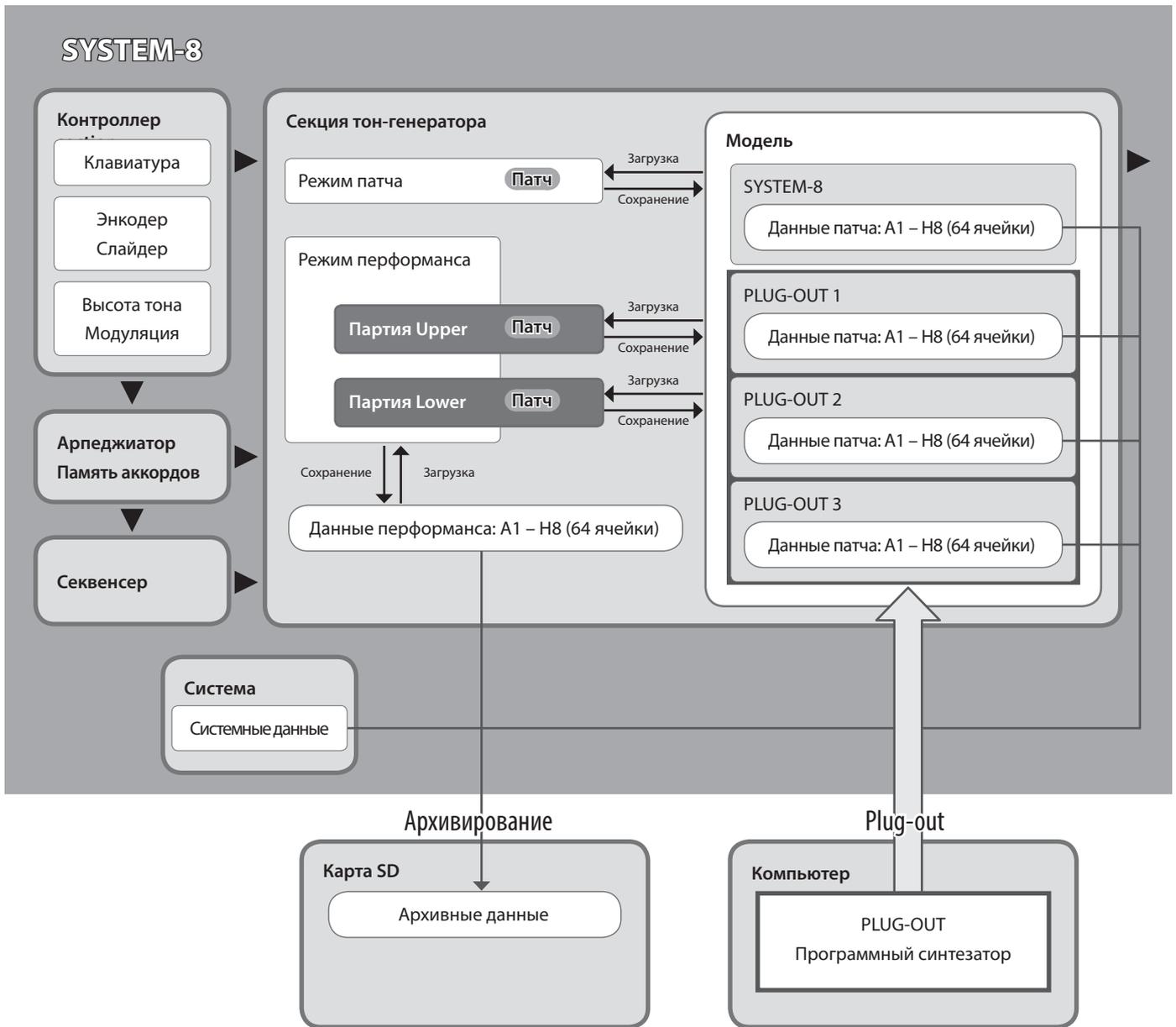
Установка SYSTEM-8 на стойку (KS-18Z)

В качестве стойки для SYSTEM-8 используйте Roland KS-18Z.

При установке инструмента на стойку будьте осторожны, не прищемите пальцы.

Установите инструмент на стойку, как показано ниже.





Режим перформанса: партии Lower и Upper

В режиме перформанса SYSTEM-8 доступны две партии: Upper и Lower.

С помощью кнопки PART SELECT [UPPER]/[LOWER] можно определить, какой из партий, Lower или Upper, будут управлять регуляторы панели.

Чтобы наложить партии Upper и Lower друг на друга и воспроизводить их одновременно, или разделить их звуков и воспроизводить в разных частях клавиатуры, установите параметр PERFORM EDIT: COMMON: PERFORM MODE в "DUAL".

Замечание

- В режиме патча максимальная полифония равна 8 нотам.
- Установки/данные арпеджио, памяти аккордов и секвенсера сохраняются в патч.
- С помощью параметров PART EDIT: COMMON: PART KEY RANGE LOWER/UPPER можно определить диапазоны нот (нижнюю и верхнюю ноты) для партий Upper и Lower.

- Если параметр PERFORM EDIT: COMMON: PERFORM MODE установлен в "Dual", для исполнения будут доступны одновременно обе партии, Upper и Lower.

Если этот параметр установлен в "Single", для исполнения будет доступна только одна из партий, Upper или Lower (стр. 10).

Включение/отключение питания

- * По окончании коммутации (стр. 6) включайте питание различных устройств в описанном ниже порядке. Нарушение порядка включения устройств может привести к повреждениям аппаратуры.
- * Перед включением питания всегда устанавливайте в минимум уровень громкости. Однако, даже в этом случае при включении питания может быть слышен щелчок, что признаком неисправности не является.

Редактирование звука

Редактирование патча

1. Нажмите на кнопку MODE [PATCH].

SYSTEM-8 перейдет в режим патча.

2. Выберите необходимый патч (стр. 9).

3. Перемещайте энкодеры и слайдеры верхней панели.

При оперировании энкодером или слайдером на экран выводятся имя и значение соответствующего параметра. Через несколько секунд восстанавливается главный экран.



→ См. "Описание параметров" (файл PDF).

В процессе редактирования патча слева от поля "банк-номер" появляется символ звездочки ("*").



Напоминание

Кроме установок панели, MENU: PATCH EDIT также содержит дополнительные установки (установки джойстика высоты тона, имя патча и так далее.).

Редатирование перформанса

1. Нажмите на кнопку MODE [PERFORMANCE].

SYSTEM-8 перейдет в режим перформанса.

2. Выберите необходимый перформанс (стр. 9).

3. Нажмите на кнопку [MENU].

Откроется экран MENU.

Общие установки перформанса

4. Кнопками[◀]/[▶] выберите "PERFORM EDIT" и нажмите на кнопку [ENTER].



* Экран "PERFORM EDIT" недоступен в режиме патча.

5. Кнопками[◀]/[▶] выберите параметр и колесом [VALUE] измените его значение.



→ См. "Описание параметров" (файл PDF).

6. Нажмите на кнопку [EXIT] для перехода на экран MENU.

Параметр PERFORM EDIT: COMMON: PERFORM MODE

Если выбран режим "Dual", доступно одновременное воспроизведение обеих партий, Upper и Lower. Максимальная полифония каждой партии составляет 4 ноты.

Если выбран режим "Single", доступно воспроизведение только одной из партий, Upper или Lower. Поэтому максимальная полифония партии составляет 8 нот.

С помощью кнопки PANEL ON/OFF [UPPER]/[LOWER] выберите партию, которая будет редактироваться.

Установки партии

7. Кнопками[◀]/[▶] выберите "PART EDIT" и нажмите на кнопку [ENTER].



* Экран "PART EDIT" недоступен в режиме патча.

8. Кнопками[◀]/[▶] выберите параметр и колесом [VALUE] измените его значение.

Экраны выбора звука для партий Upper и Lower



Замечание

С помощью кнопки PANEL SELECT [LOWER]/[UPPER] выберите партию, звук которой будет редактироваться.

Примеры других экранов редактирования



Замечание

С помощью кнопки PANEL SELECT [LOWER]/[UPPER] выберите партию, звук которой будет редактироваться.

→ См. "Описание параметров" (файл PDF).

9. Нажмите на кнопку [EXIT] несколько раз, чтобы перейти на главный экран.

Замечание

С помощью параметров PART EDIT: COMMON: PART KEY RANGE LOWER/UPPER можно определить диапазон нот (нижнюю и верхнюю ноты) для партий Upper и Lower.

Сохранение звука (WRITE)

В режиме патча

1. Нажмите на кнопку [WRITE].

Откроется экран WRITE.

```
<WRITE> [Ent]
PATCH*
```

Если редактировался патч, выведется сообщение "PATCH*".

2. Нажмите на кнопку [ENTER].

Откроется экран PATCH NAME.

```
PATCH NAME [Ent]
User_Patch_Name
```

3. Кнопками [◀]/[▶] и колесом [VALUE] изменяйте символы.

4. Нажмите на кнопку [ENTER].

Откроется экран выбора приемника сохранения.

```
To:SYS8 A-1[Ent]
[Initial_Patch ]
```

5. Колесом [VALUE] выберите приемник сохранения.

6. Нажмите на кнопку [ENTER].

Выведется запрос на подтверждение.

```
Patch write?
[Exit]:N [Ent]:Y
```

7. Для выполнения операции нажмите на кнопку [ENTER].

Для отмены операции нажмите на кнопку [EXIT].

По завершении операции выведется сообщение "Completed!".

```
Completed!
```

Замечание

Установки/данные арпеджио, памяти аккордов и секвенсера также сохраняются в патч.

В режиме перформанса

1. Нажмите на кнопку [WRITE].

Откроется экран WRITE.

```
<WRITE> [Ent]
PERFORMANCE*
```

2. Кнопками [◀]/[▶] выберите объект сохранения.

При редактировании перформанса или патча (Upper, Lower) справа от объекта редактирования появляется символ звездочки ("*").

Кроме того, при редактировании патча (Upper, Lower) в режиме перформанса, перед сохранением перформанса необходимо сохранить отредактированный патч.

Выбор перформанса

```
<WRITE> [Ent]
PERFORMANCE*
```

Выбор патча для партии Upper

```
<WRITE> [Ent]
PATCH:Upper*
```

Выбор патча для партии Lower

```
<WRITE> [Ent]
PATCH:Lower*
```

Замечание

Если в режиме перформанса был отредактирован патч (Upper, Lower, на экране присутствует символ "*"), перед сохранением перформанса необходимо сохранить патч, иначе он не будет звучать в перформансе.

3. Нажмите на кнопку [ENTER].

Откроется экран PERF NAME или PATCH NAME.

Экран PATCH NAME имеет следующий вид:

```
PATCH NAME [Ent]
User_Patch_Name
```

Экран PERF NAME имеет следующий вид:

```
PERF NAME [Ent]
User_Perf_Name
```

4. Кнопками [◀]/[▶] и колесом [VALUE] отредактируйте имя патча/перформанса.

5. Нажмите на кнопку [ENTER].

Откроется экран выбора приемника сохранения.

В случае патча откроется экран PATCH WRITE

```
To:SYS8 A-1[Ent]
[Initial_Patch ]
```

В случае перформанса откроется экран PERF WRITE

```
To: A-1[Ent]
[Initial_Perf ]
```

6. Колесом [VALUE] выберите приемник сохранения.

7. Нажмите на кнопку [ENTER].

Выведется запрос на подтверждение.

```
Patch write?  
[Exit]:N [Ent]:Y
```

```
Perform write?  
[Exit]:N [Ent]:Y
```

8. Для выполнения операции нажмите на кнопку [ENTER].

Для отмены операции нажмите на кнопку [EXIT].

По завершении операции выведется сообщение "Completed!".

```
Completed!
```

9. Повторите шаги 1 – 8 для сохранения установок перформанса или патча (Upper, Lower).

С помощью шагов 1 – 8 сохраните необходимые отредактированные данные в следующем порядке: сначала патч (патчи) (Upper, Lower) и затем перформанс.

Воспроизведение арпеджио и аккордов

Арпеджиатор

“Арпеджио” — техника исполнения, при которой ноты аккорда воспроизводятся последовательно. С помощью арпеджиатора SYSTEM-8 можно удерживать аккорд, воспроизводя арпеджио из составляющих его нот.

1. Нажмите на кнопку [ARPEGGIO], чтобы она загорелась.

Арпеджиатор включится.

2. Энкодером [ARP TYPE] выберите тип арпеджио.

Type		Описание
1Oct	UP	Вверх на одну октаву
	U+D	Вверх и вниз на одну октаву
	DOWN	Вниз на одну октаву
2Oct	DOWN	Вниз на две октавы
	U+D	Вверх и вниз на две октавы
	UP	Вверх на две октавы

3. Энкодером [ARP STEP] определите длительность одного шага в терминах длительности нот.

Step	Описание
1/4	Восьмая нота
1/8	Шестнадцатая нота
1/16	Тридцать вторая нота
1/4T	Четвертная триоль
1/8T	Восьмая триоль
1/16T	Шестнадцатая триоль

Замечание

Если нажать на кнопку [KEY HOLD], чтобы она загорелась, воспроизведение арпеджио будет продолжаться даже после снятия нот аккорда.

Если в этом режиме взять другой аккорд, арпеджио соответствующим образом изменится.

Функция Chord Memory

Функция “памяти аккордов” позволяет воспроизвести ранее введенный аккорд при взятии только одной ноты.

1. Нажмите на кнопку [CHORD MEMORY], чтобы она загорелась.

Функция Chord Memory включится.

Если еще раз нажать на кнопку [CHORD MEMORY], чтобы она погасла, функция Chord Memory выключится.

Ввод аккорда

1. Удерживая кнопку [CHORD MEMORY], возьмите аккорд.

Напоминание

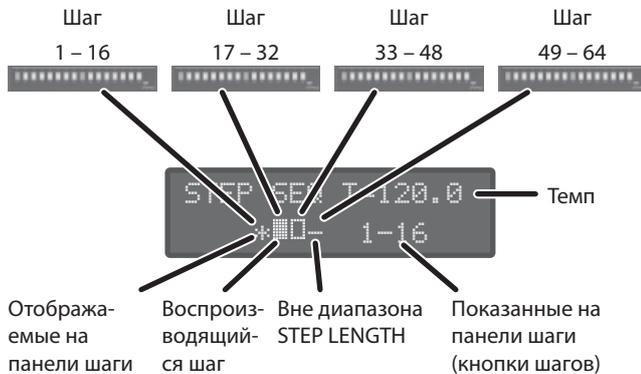
- Аккорд может содержать максимум 8 нот.
- В патч можно сохранить один аккорд.

Секвенсер

Запуск воспроизведения секвенсера

1. Нажмите на кнопку [EDIT/DISP], чтобы она загорелась.
2. Нажмите на кнопку [START].

Данные секвенсера начнут воспроизводиться.



Символ "*" указывает на диапазон шагов (1 – 16, 17 – 32, 33 – 48, 49 – 64), отображаемый с помощью кнопок STEP [1] – [16].

Символ "■" указывает на диапазон шагов, который воспроизводится.

Напоминание

- Кнопками [◀]/[▶] можно выбрать диапазон, соответствующий кнопкам шагов панели.
- Если кнопка [EDIT/DISP] горит, можно, удерживая кнопку [SHIFT], кнопками STEP [1] – [4] изменять диапазон шагов.

3. Для останова секвенсера еще раз нажмите на кнопку [START].

Кнопки [1] – [16]

Эти кнопки индицируют состояние каждого из шагов.



Цвет кнопки	Значение
Синий	Текущий воспроизводящийся шаг
Зеленый	Шаг, содержащий данные исполнения
Белый	Шаг, не содержащий данные исполнения/отключенный

Отключение определенного шага



Кнопки STEP [1] – [16] показывают состояние соответствующего шага в выбранном диапазоне (STEP: 1 – 16, 17 – 32, 33 – 48, 49 – 64).

1. Нажмите на кнопку нужного шага.

Шаг будет заглушен, и цвет кнопки изменится на белый.

2. Чтобы включить шаг, нажмите на соответствующую ему кнопку еще раз.

Длительность шага

1. Вращайте энкодер [SCALE].

Индикация	Описание
1/8	Восьмая нота
1/16	Шестнадцатая нота
1/32	Тридцать вторая нота
1/4T	Четвертная триоль
1/8T	Восьмая триоль
1/16T	Шестнадцатая триоль

Режим воспроизведения секвенсера

1. Вращайте энкодер [PLAY MODE].

Индикация	Описание
→	Воспроизведение вперед с первого шага.
←	Воспроизведение назад с последнего шага.
↔	Воспроизведение вперед с первого шага, затем воспроизведение назад с последнего шага.
⇒	Инвертированное воспроизведение четных и нечетных шагов.
RND	Воспроизведение шагов в случайном порядке.
KEY TRIG	Стандартное воспроизведение при удержании клавиш.

Длительность звучания шага (гейт)

Для изменения длительности ноты шага произведите следующие манипуляции.

- Вращайте энкодер [GATE] вправо

Длительность будет увеличиваться.

- Вращайте энкодер [GATE] влево

Длительность будет уменьшаться (стаккато). При установке энкодера в крайнее левое положение в некоторых случаях звук может пропадать.

Управление свингом (шаффл)

Можно изменять длительность нот четных шагов (2, 4, 6...).

При центральном положении энкодера шаффл отсутствует.

- Вращайте энкодер [SHUFFLE] вправо

Чем выше значение, тем больше задержка нот.

- Вращайте энкодер [SHUFFLE] влево

Чем ниже значение, тем больше опережение нот.

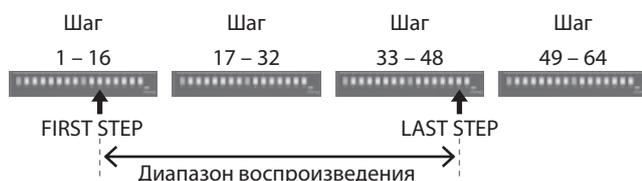
Удаление данных секвенсера

1. В режиме перформанса кнопками PART SELECT [UPPER]/[LOWER] выберите партию, которую нужно удалить.
2. Удерживая кнопку [EDIT/DISP], нажмите на кнопку [REST (ERASE)].
Откроется экран ERASE.
3. Колесом [VALUE] выберите "All Step" и нажмите на кнопку [ENTER].
Выведется запрос на подтверждение.
4. Для выполнения операции нажмите на кнопку [ENTER].
Для отмены операции нажмите на кнопку [EXIT].
По завершении операции выведется сообщение "Completed!".



Выбор первого шага

Стандартно первым является шаг 1, однако с помощью установки FIRST STEP в качестве первого можно определить и любой другой шаг.



1. Удерживая кнопку [FIRST STEP], нажмите на кнопку, соответствующую первому шагу.

Кнопка [FIRST STEP] загорится, и первый шаг будет переопределен. В качестве первого можно выбрать любой шаг.

Если нажать на кнопку [FIRST STEP], чтобы она погасла, установка FIRST STEP отключится (но определенное для нее значение запомнится).

Выбор последнего шага

Стандартно последним является шаг, выбранный с помощью STEP LENGTH, однако с помощью установки LAST STEP в качестве последнего можно определить и другой шаг.

1. Удерживая кнопку [LAST STEP], нажмите на кнопку, соответствующую последнему шагу.

Кнопка [LAST STEP] загорится, и последний шаг будет переопределен. В качестве последнего можно выбрать любой шаг.

Если нажать на кнопку [LAST STEP], чтобы она погасла, установка LAST STEP отключится (но определенное для нее значение запомнится).

Отключение партии

В режиме перформанса партии Upper и Lower воспроизводятся секвенсером одновременно.

Любую из них можно отключить.

1. Удерживая кнопку [EDIT/DISP], нажмите на кнопку PART ON/OFF [UPPER]/[LOWER].

Запись в секвенсер

В секвенсер можно записать исполнение на клавиатуре и перемещения энкодеров, а затем циклично воспроизводить результат записи.

В режиме перформанса записывается партия, выбранная с помощью PANEL SELECT (UPPER, LOWER).

Замечание

Данные секвенсера сохраняются в патч.

Доступны следующие способы записи.

- Пошаговая запись (STEP REC).
- Запись в реальном времени (REAL TIME REC).
- Запись выбранного шага.

Также можно редактировать любой ранее записанный шаг.

Длина секвенции (количество шагов)

1. Нажмите на кнопку [EDIT/DISP], чтобы она загорелась.
2. Удерживая кнопку [EDIT/DISP], нажмите на кнопку [TIE (LENGTH)].

Откроется экран STEP LENGTH.



3. Колесом [VALUE] определите длину секвенции (количество шагов).

Параметр	Значение
STEP LENGTH	1 – 64

Даже если выбрать значение меньше текущей длительности, данные за пределами региона воспроизведения не пропадут.

Пошаговая запись

Можно создать секвенцию с помощью последовательной записи данных исполнения в каждый шаг.

1. В режиме перформанса кнопками PART SELECT [UPPER]/[LOWER] выберите партию для записи.
2. Нажмите на кнопку [STEP REC].
Кнопка первого шага начнет мигать.
3. Возьмите ноту на клавиатуре.

Замечание

- После записи ноты в шаг 1 произойдет автоматический переход к шагу 2, и начнет мигать кнопка [2].
- Если взять одновременно несколько нот, на текущий шаг запишется аккорд.

Экран записи нот



- Удерживая ноту, энкодером [GATE] определите продолжительность ее звучания относительно длительности шага.



- Для записи перемещения энкодера, удерживая ноту, вращайте его. Можно записать данные перемещения до 4 энкодеров.

Экран записи энкодеров

Имя параметра Записанные данные отсутствуют

**4. Повторите шаг 3 для записи в каждый из шагов.****Замечание**

- Для ввода паузы нажмите на кнопку [REST].
- Чтобы стереть данные шага, нажмите на кнопки [EDIT/DISP] + [REST (ERASE)] и на экране ERASE выберите "STEP".
- Для ввода лиги, удерживая ноту, нажмите на кнопку [TIE (LENGTH)]. После ввода лиги произойдет переход к следующему шагу.
- Для выбора другого шага используйте кнопки [01] – [16].
- Когда кнопка [EDIT/DISP] горит, можно удерживая кнопку [SHIFT], кнопками STEP [1] – [4] выбрать другой диапазон шагов (стр. 14).

5. Нажмите на кнопку [STEP REC] для останова записи.

После ввода последнего шага запись остановится автоматически.

При необходимости сохраните записанные данные.

→ "Сохранение данных секвенсера" (стр. 17)

Запись в реальном времени

Можно записать данные в секвенсер с клавиатуры в реальном времени. Они будут накладываться на существующие данные.

Замечание

Данные секвенсера сохраняются в патч.

1. Нажмите на кнопку [EDIT/DISP], чтобы она загорелась.
2. В режиме перформанса кнопками PART SELECT [UPPER]/[LOWER] выберите партию для записи.

3. Нажмите на кнопку [REAL TIME REC].**4. Нажмите на кнопку [START] для запуска записи.**

Также начать запись можно, нажав на кнопку [REAL TIME REC] в процессе воспроизведения.

5. Играйте на клавиатуре.

Также можно записывать аккорды и перемещения энкодеров.

6. Нажмите на кнопку [REAL TIME REC] для останова записи.

При необходимости сохраните записанные данные.

→ "Сохранение данных секвенсера" (стр. 17)

Запись выбранного шага**1. Нажмите на кнопку [EDIT/DISP], чтобы она загорелась.****2. Удерживая кнопку [1] – [16] записываемого шага, возьмите ноту (или переместите энкодер), которая должна быть записана.****3. Отпустите кнопку [1] – [16].**

Нота или перемещение энкодера будут записаны.

Замечание

Можно произвести запись в процессе воспроизведения секвенсера.

Если выбранный шаг уже содержит данные, новые будут добавлены к существующим.

Редактирование выбранного шага**1. Нажмите на кнопку [EDIT/DISP], чтобы она загорелась.****2. Удерживая кнопку [EDIT/DISP], нажмите на кнопку [1] – [16] соответствующего шага.**

Откроется экран с данными, записанными в этот шаг.

**3. Возьмите ноту (или переместите энкодер).**

Если взять ноту, она заместит собой ту, которая записана.

Если переместить энкодер, его данные будут добавлены.

4. Кнопками [◀]/[▶] выберите редактируемый параметр и переместите энкодер.

Также можно записать новые перемещения энкодеров.

5. Нажмите на кнопку [EDIT/DISP].

Редактирование будет окончено.

Сохранение данных секвенсера

Данные секвенсера сохраняются в патч (стр. 11). Можно записывать (перезаписывать) данные секвенсера независимо от звуковых установок патча.

1. В режиме перформанса кнопками PART SELECT [UPPER]/[LOWER] выберите партию, которую нужно сохранить.

2. Удерживая кнопку [EDIT/DISP], нажмите на кнопку [WRITE].

Выведется запрос на подтверждение.

```
STEP SEQ write?  
[Exit]:N [Ent]:Y
```

3. Для выполнения операции нажмите на кнопку [ENTER].

Для отмены операции нажмите на кнопку [EXIT].

По завершении операции выведется сообщение "Completed!".

```
Completed!
```

Другие функции секвенсера (меню)

Когда кнопка [EDIT/DISP] горит, нажмите на кнопку [MENU], чтобы получить доступ к остальным функциям секвенсера.

- Копирование данных секвенсера из другого патча.

Подключение внешних устройств

Использование SYSTEM-8 в качестве MIDI-контроллера

SYSTEM-8 может работать в качестве контроллера для компьютерных программ, не используя свой генератор звука.

1. Нажмите на кнопку [MENU].
2. Кнопками [◀]/[▶] выберите "SYSTEM" и нажмите на кнопку [ENTER].
3. Кнопками [◀]/[▶] выберите "SOUND: Local Sw" и колесом [VALUE] выберите "SURFACE".

- * При нажатии на клавиши встроенный тон-генератор SYSTEM-8 звука воспроизводить не будет.
- * Более того, встроенный тон-генератор SYSTEM-8 не будет звучать даже при приеме MIDI-данных.

Подключение аналогового синтезатора к выходу CV/GATE

Если аналоговый синтезатор оборудован входами CV/GATE, SYSTEM-8 может управлять его нотными данными или высотой тона.

Разъем	Описание
GATE OUT	Вывод данных Note On/Off. Выходной сигнал: +10 В.
CV OUT	Вывод данных высоты тона. Если включен режим транспонирования, выходное напряжение изменится соответствующим образом. Разъем поддерживает OCT/V (не поддерживает Hz/V).

➔ См. "SYSTEM: CV/GATE OUT", "PERFORM EDIT: CV/GATE OUT" (Описание параметров (файл PDF)).

- * Если для CV/GATE OUT параметр "Src" установить в "Sound Module", установки "Bend Range", "Portamento" и "PortTime" будут игнорироваться.

Подача внешнего аудиосигнала

Доступно подключение микрофона или электронного музыкального инструмента.

Подключение к компьютеру по USB

Перед первой коммутацией SYSTEM-8 с компьютером в последний необходимо установить драйвер.

Загрузите драйвер USB с указанной ниже веб-страницы.

➔ <http://www.roland.com/support/>

Замечание

Не подключайте SYSTEM-8 к компьютеру до окончания процесса установки драйвера.

Если SYSTEM-8 уже подсоединен, отключите его, установите драйвер и снова подключите инструмент к компьютеру.

Общие установки SYSTEM-8

Параметры на экранах MENU

1. Нажмите на кнопку [MENU].
2. Кнопками [◀]/[▶] выберите меню (группу параметров) и нажмите на кнопку [ENTER].
Откроется соответствующий экран редактирования.
3. Кнопками [◀]/[▶] выберите параметр и колесом [VALUE] измените его значение.
4. По завершении настроек нажмите на кнопку [EXIT] несколько раз, чтобы перейти на главный экран.

Меню	Описание
MASTER TUNE	Высота настройки SYSTEM-8, сохраняется в системных установках. ➔ "Описание параметров" (файл PDF)
CONDITION	Состояние модели схемы аналогового звучания. Эта установка сохраняется в патч.
SYSTEM	Общие установки для всего SYSTEM-8.
PERFORM EDIT (только режим перформанса)	Переход на экран редактирования перформанса. ➔ "Редатирование перформанса" (стр. 10)
PART EDIT (только режим перформанса)	Переход на экран редактирования партии. ➔ "Установки партии" (стр. 10)
PATCH EDIT	Переход на экран редактирования патча. Здесь находятся дополнительные функции, не доступные с панели. ➔ "Редактирование патча" (стр. 10)
UTILITY	Доступ к служебным функциям. ➔ "Дополнительные функции (UTILITY)" (стр. 19)
VERSION INFO	Просмотр номера версии прошивки SYSTEM-8. ➔ "Описание параметров" (файл PDF)
PLUG-OUT INFO	Информация о версии plug-out.

Системные установки (SYSTEM)

Эти установки воздействуют на SYSTEM-8 в целом.

1. Нажмите на кнопку [MENU].
2. Кнопками [◀]/[▶] выберите "SYSTEM" и нажмите на кнопку [ENTER].

Откроется экран SYSTEM.

```
GENERAL:
LCD Contrast 10
```

3. Удерживая кнопку [SHIFT], кнопками [◀]/[▶] выберите меню, где находится нужный параметр.

4. Кнопками [◀]/[▶] выберите параметр и колесом [VALUE] измените его значение.

➔ См. "Описание параметров" (файл PDF).

5. Нажмите на кнопку [EXIT] несколько раз, чтобы перейти на главный экран.

Сохранение системных установок

1. Нажмите на кнопку [WRITE].

Откроется экран WRITE.

```
<WRITE> [Ent]
SYSTEM*
```

2. Кнопкой [▶] выберите "SYSTEM" и нажмите на кнопку [ENTER].

Выведется запрос на подтверждение.

```
System write?
[Exit]:N [Ent]:Y
```

3. Для выполнения операции нажмите на кнопку [ENTER].

Для отмены операции нажмите на кнопку [EXIT].

По завершении операции выведется сообщение "Completed!".

```
Write Completed!
```

* НЕ отключайте питание инструмента до полного завершения процесса сохранения установок.

Замечание

Эту же операцию можно выполнить, нажав на кнопку [WRITE], когда открыт экран системных установок.

Дополнительные функции (UTILITY)

1. Нажмите на кнопку [MENU].
2. Кнопками [◀]/[▶] выберите "UTILITY" и нажмите на кнопку [ENTER].

Откроется экран UTILITY.

```
UTILITY [Ent]
BACKUP
```

3. Кнопками [◀]/[▶] выберите функцию и нажмите на кнопку [ENTER].

➔ См. "Описание параметров" (файл PDF).

Форматирование карты SD

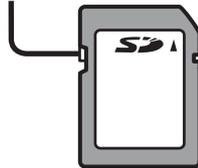
Карты SD приобретаются дополнительно.

- * Не отключайте питание инструмента и не вынимайте карту в процессе выполнения операций "WRITE" и "BACKUP".
- * Аккуратно вставляйте карту в слот до упора.
- * Бесперебойная работа SYSTEM-8 со всеми без исключения карт не гарантируется.
- * Блокиратор карты

Служит для защиты данных карты от случайного стирания.

Чтобы включить защиту карты, переместите блокиратор в положение "LOCK". Чтобы разрешить запись данных на карту, переместите блокиратор в противоположное положение.

Блокиратор



- * Все карты памяти со временем приходят в негодность. Рекомендуется использовать карты памяти в качестве не постоянного хранилища данных, а временного. Также рекомендуется архивировать важные данные на другие носители информации, поддерживаемые инструментом.

1. Нажмите на кнопку [MENU].
2. Кнопками [◀]/[▶] выберите "UTILITY" и нажмите на кнопку [ENTER].
3. Кнопками [◀]/[▶] выберите "SD CARD FORMAT" и нажмите на кнопку [ENTER].

Выведется запрос на подтверждение.

```
Format SD Card?
[Exit]:N [Ent]:Y
```

4. Для выполнения операции нажмите на кнопку [ENTER].

Для отмены операции нажмите на кнопку [EXIT].

По завершении операции выведется сообщение "Completed!".

Архивация данных на карту SD

1. Нажмите на кнопку [MENU].
2. Кнопками [◀]/[▶] выберите "UTILITY" и нажмите на кнопку [ENTER].
3. Кнопками [◀]/[▶] выберите "BACKUP" и нажмите на кнопку [ENTER].
4. Введите имя архива.

```
BACKUP NAME[Ent]
Sys8_bak .bin
```

Кнопками [◀]/[▶] перемещайте курсор.

Колесом [VALUE] изменяйте символы.

5. Нажмите на кнопку [ENTER].

Выведется запрос на подтверждение.

```
Backup?
[Exit]:N [Ent]:Y
```

Замечание

Если файл архива с аналогичным именем уже существует, выведется сообщение "Overwrite?".

6. Для выполнения операции нажмите на кнопку [ENTER].

Для отмены операции нажмите на кнопку [EXIT].

По завершении операции выведется сообщение "Completed!".

Восстановление данных архива с карты SD

Замечание

При выполнении этой операции все данные и установки инструмента переписываются. Если SYSTEM-8 содержит важные данные, предварительно архивируйте их на карту SD под другим именем.

1. Нажмите на кнопку [MENU].
2. Кнопками [◀]/[▶] выберите "UTILITY" и нажмите на кнопку [ENTER].
3. Кнопками [◀]/[▶] выберите "RESTORE" и нажмите на кнопку [ENTER].
4. Кнопками [◀]/[▶] выберите файл архива, их которого будут восстановлены данные.

```
RESTORE [Ent]
sys8_bak.bin
```

5. Нажмите на кнопку [ENTER].

Выведется запрос на подтверждение.

```
Restore?
[Exit]:N [Ent]:Y
```

6. Для выполнения операции нажмите на кнопку [ENTER].

Для отмены операции нажмите на кнопку [EXIT].

По завершении операции выведется сообщение "Completed!".

```
Completed!
Turn off power.
```

7. Выключите и снова включите питание SYSTEM-8.

Восстановление заводских настроек

1. Нажмите на кнопку [MENU].
2. Кнопками[◀]/[▶] выберите “UTILITY” и нажмите на кнопку [ENTER].

Откроется экран UTILITY.

```
UTILITY [Ent.]
BACKUP
```

3. Кнопками[◀]/[▶] выберите “FACTORY RESET” и нажмите на кнопку [ENTER].

```
Set Target [Ent.]
ALL
```

4. Колесом [VALUE] выберите установки, которые требуется инициализировать.

Установки	Описание
ALL	Все установки/патчи/перформансы SYSTEM-8, включая PLUG-OUT 1 – 3.
EXCEPT PLUG-OUT	Только установки/патчи/перформансы SYSTEM-8, кроме PLUG-OUT 1 – 3.
SYSTEM-8 PATCH	Только патчи SYSTEM-8.
PLUG-OUT 1	Только установки/патчи/перформансы синтезатора, установленного в PLUG-OUT 1 – 3.
PLUG-OUT 2	
PLUG-OUT 3	

5. Нажмите на кнопку [ENTER].

Выведется запрос на подтверждение.

```
Factory Reset?
[Exit]:N [Ent]:Y
```

6. Для выполнения операции нажмите на кнопку [ENTER].

Для отмены операции нажмите на кнопку [EXIT].

По завершении операции выведется сообщение “Completed!”.

```
Completed!
Turn off power.
```

7. Выключите и снова включите питание SYSTEM-8.

Удаление синтезатора PLUG-OUT

1. Нажмите на кнопку [MENU].
2. Кнопками[◀]/[▶] выберите “UTILITY” и нажмите на кнопку [ENTER].

Откроется экран UTILITY.

3. Кнопками[◀]/[▶] выберите “REMOVE PLUG-OUT (PLUG-OUT REMOVE)” и нажмите на кнопку [ENTER].

4. Нажмите на кнопку [PLUG-OUT 1] – [PLUG-OUT 3] для синтезатора, который необходимо удалить.

Выведется имя синтезатора plug-out. Чтобы выбрать его для удаления, нажмите на кнопку [ENTER].

```
SelectModel[Ent.]
PLG1:PlugOutName
```

Выведется запрос на подтверждение.

```
Plug-Out Delet?
[Exit]:N [Ent]:Y
```

5. Для выполнения операции нажмите на кнопку [ENTER].

Для отмены операции нажмите на кнопку [EXIT].

По завершении операции выведется сообщение “Completed!”.

Автоматическое отключение питания

1. Нажмите на кнопку [MENU].
2. Кнопками[◀]/[▶] выберите “SYSTEM” и нажмите на кнопку [ENTER].
3. Кнопками[◀]/[▶] выберите “Auto Off” и колесом [VALUE] измените значение.

Чтобы питание инструмента автоматически не отключалось, выберите установку “OFF”.

```
GENERAL:
Auto Off 240min
```

Параметр	Значение
Auto Off	Off, 30min, 240min

4. Нажмите на кнопку [EXIT] несколько раз, чтобы перейти на главный экран.

Сообщения об ошибках

Сообщение	Причина	Действие
SDCard NotReady!	Карта SD не вставлена или вставлена некорректно.	Выключите питание, вставьте карту SD еще раз и снова включите питание инструмента (стр. 8).
	Карта SD извлечена после выбора данных с нее.	
	Карта SD не отформатирована.	Отформатируйте карту SD в SYSTEM-8 (стр. 20).
Read Error!	Ошибка загрузки данных с карты SD.	Убедитесь, что карта SD установлена корректно.
	Файл поврежден.	Не используйте этот файл.
Write Error!	Ошибка записи данных на карту SD.	Убедитесь, что карта SD установлена корректно.
	Карта SD не отформатирована.	Отформатируйте карту SD в SYSTEM-8 (стр. 20).
SD Card Full!	Карта SD переполнена.	Удалите ненужные данные.
Sys Mem Damaged!	Возможно повреждена системная память SYSTEM-8.	Выполните операцию Factory Reset (стр. 21). Если проблему решить не удалось, обратитесь в сервисный центр Roland.
MIDI Buff Full!	Прием большого объема MIDI-данных, который не может быть обработан.	Уменьшите количество передаваемых MIDI-сообщений.
MIDI Offline!	Отсутствуют данные на разъеме MIDI IN.	Проверьте исправность MIDI-кабеля, подключенного к разъему MIDI IN в SYSTEM-8 и корректность MIDI-коммутиации.

Сообщение	Причина	Действие
Program Error!	Запуск SYSTEM-8 невозможен. Данные системы недоступны или же некорректно выполнено обновление системы.	Повторите процедуру обновления системы. Если проблему решить не удалось, обратитесь в сервисный центр Roland.
Now Playing!	В процессе воспроизведения SYSTEM-8 операция недоступна.	Остановите воспроизведение перед выполнением операции.
Now Recording!	В процессе записи на SYSTEM-8 операция недоступна.	Остановите запись перед выполнением операции.
Not Found!	Файл на карте SD не найден.	Проверьте наличие файла на карте SD.

Технические характеристики

Roland SYSTEM-8: синтезатор PLUG-OUT

Клавиатура	49 нот (с динамикой)
Питание	Сетевой адаптер
Потребляемый ток	2 А
Габариты	881 (Ш) x 364 (Г) x 109 (В) мм
Вес	5,9 кг (без сетевого адаптера)
Комплектация	Руководство пользователя, сетевой адаптер, сетевой шнур
Опции	Клавиатурная стойка: KS-18Z (*) Педальный переключатель: серии DP Педаль экспрессии: EV-5 * При использовании стойки KS-18Z инструмент должен располагаться на высоте не более 1 метра.

* В интересах модернизации продукции спецификации и/или внешний вид могут быть изменены без отдельного уведомления.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Полностью обесточивайте прибор

Даже после выключения питания инструмента кнопкой [POWER] он отключается от сети не полностью. Чтобы полностью обесточить его, необходимо вынуть вилку сетевого шнура из розетки. Поэтому розетка должна быть расположена в легко доступном месте.



Автоматическое отключение питания

Питание прибора автоматически отключается через определенный промежуток времени после последней манипуляции с ним (функция Auto Off). Чтобы этого не произошло, выключите данную функцию (стр. 21).



Используйте рекомендуемые стойки

Данный прибор следует устанавливать только на стойку, рекомендуемой компанией Roland.



Используйте устойчивую поверхность

При размещении прибора на стойке, рекомендуемой компанией Roland, убедитесь, что он расположен устойчиво. Во избежание колебания инструмента не помещайте его на неустойчивую, шаткую или наклонную поверхности.



Размещение прибора на стойке

Внимательно следуйте всем инструкциям по установке инструмента на стойку, изложенным в Руководстве пользователя (стр. 7).



В противном случае инструмент может упасть, что вызовет его повреждение или получение травмы.

Используйте прилагаемый сетевой адаптер

Используйте только прилагаемый сетевой адаптер. Подключайте сетевой шнур только к сети, напряжение в которой совпадает с обозначенным на корпусе адаптера. В противном случае можно повредить аппаратуру или получить удар электрическим током.



Пользуйтесь прилагаемым сетевым шнуром

Используйте только прилагаемый сетевой шнур. Этот шнур не должен использоваться для других устройств.



ВНИМАНИЕ

Используйте только рекомендуемую стойку

Для использования с данным инструментом предназначена стойка Roland (KS-18Z). Использование других стоек может привести к опрокидыванию инструмента, получению травм и другим негативным последствиям.



Следите за состоянием стойки

Имейте в виду, что возможно опрокидывание инструмента или стойки даже при выполнении всех изложенных в Руководстве пользователя инструкций. Поэтому при каждом использовании стойки убеждайтесь в устойчивости инструмента и стойки.



Аккуратно обращайтесь с винтом заземления

Открутив винт заземления, следите за тем, чтобы его случайно не проглотили дети. Если винт выкручивался, закручивайте его как следует, чтобы не потерять.



Важные замечания

Размещение

- Не ставьте предметы на клавиши инструмента, это может привести к выходу их из строя.
- В зависимости от материала и температуры поверхности, на которой стоит прибор, его резиновые ножки могут изменить цвет или испортить поверхность.

Ремонт и данные

- При ремонте прибора данные его внутренней памяти могут быть утеряны. Поэтому предварительно их необходимо сохранить. Во время ремонта инструмента особое внимание уделяется сохранности данных внутренней памяти. Однако возможны ситуации, в которых этого добиться невозможно. Компания Roland ответственности за сохранность данных внутренней памяти прибора не несет.

Меры предосторожности

- В результате поломки или несоблюдения правил эксплуатации прибора содержимое его памяти может быть утеряно. Чтобы снизить риск потери данных, рекомендуется периодически сохранять содержимое памяти.
- Компания Roland ответственности за сохранность данных не несет.
- Не ударяйте по дисплею и не нажимайте на него.
- Используйте только рекомендуемую педаль экспрессии (EV-5; опциональная). Подключение педалей других типов может привести к поломке инструмента.
- Не используйте коммутационные кабели, которые содержат резисторы.

Обращение с запоминающими устройствами

- При изготовлении запоминающих устройств применяются прецизионные технологии. Обращайтесь с ними аккуратно, уделяя особое внимание следующим моментам.
 - Не производите подключение/отключение устройства в процессе обмена с ним информацией.
 - Чтобы предотвратить выход из строя устройства вследствие воздействия статического электричества, прежде чем взять его в руки, снимите с себя статический заряд.

Авторские права

- Несанкционированные запись, распространение, продажа, сдача в прокат, публичное воспроизведение и подобные действия, в целом или частично, любого произведения, авторские права на которое принадлежат третьей стороне, запрещены законом.
- Не используйте прибор в целях нелегального распространения аудиоматериалов или нарушающих авторские права третьей стороны. Производитель за противоправные действия пользователя ответственности не несет.
- Права на все музыкальные и видео данные, находящиеся в памяти прибора, принадлежат Roland Corporation.
- Приобретение данного прибора дает право на использование этих данных для создания, демонстрации, записи и распространения оригинального аудиоматериала.
- Приобретение данного прибора НЕ дает права на распространение содержащихся в нем данных в оригинальной или модифицированной формах на любых носителях или по сетям Интернет.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) обозначает портфолио патента микропроцессорной архитектуры, разработанной Technology Properties Limited (TPL). Компания Roland получила лицензию на данную технологию у TPL Group.
- Логотипы SD  и SDHC  являются торговыми марками SD-3C, LLC.
- ASIO является торговой маркой и программным обеспечением Steinberg Media Technologies GmbH.
- Инструмент содержит программный код eParts, являющийся собственностью eSOL Co.,Ltd. eParts является торговой маркой eSOL Co., Ltd. в Японии.
- Инструмент содержит программный код mT-Kernel, использующийся по лицензии T-License 2.0, предоставленной T-Engine Forum (www.tron.org).
- Roland, BOSS, AIRA, PLUG-OUT являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Roland Corporation в США и/или других странах.
- Все названия продуктов, упомянутые в данном документе, являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.



Для стран Европы
Данное изделие соответствует требованиям директивы EMC от 2004/108/ЕС.



Данный символ означает, что отмеченное им изделие должно утилизироваться отдельно от домашних отходов, согласно принятому в конкретной стране законодательству.

Информация

При необходимости ремонта обращайтесь в техцентр Roland по адресу:

Roland

Roland Music

Дорожная ул., д. 3, корп.6

117 545 Москва, Россия

Тел: (495) 981-4964

 **Roland**